

DU 1er JANVIER AU 15 JANVIER

Vous pouvez transférer vos comptes d'épargne à la Banque qui vous convient le mieux et dont la SURETÉ et l'ADMINISTRATION se recommandent à votre jugement conservateur le meilleur, par son long et heureux record.

The Whitney-Central Trust and Savings Bank

située à l'angle des rues St-Charles et Gravier, au centre de la ville possédée et mise en opération par les officiers et actionnaires de la Whitney-Central National Bank, avec ses ressources de plus de \$2,000,000.00, veut vos comptes d'épargne et ceux de votre famille et de vos amis, et vous garantit une SURETÉ ABSOLUE, un intérêt de TROIS ET DEMI POUR CENT, composé semi-annuellement, l'agrément et les commodités de ses quartiers modernes et l'avantage de ses conseils dans vos affaires commerciales et vos placements.

Les Dépôts faits le ou avant le 15 Janvier sont acceptés comme étant du 1er Janvier.

OFFICIERS: CHARLES GODCHAUX, Président. SOL WEXLER, Vice-Président. J. E. BOUDEN JR., Vice-Président. ALBERT BLOOM, Vice-Président. J. L. COUTURIER, Assistant Cashier.

BUREAU DE DIRECTION: CHARLES GODCHAUX, JAMES B. SHAW, DEN C. CASANAS, CHAS H. WHITNEY, C. A. FARWELL, WIL H. DOUGLAS, FRANK B. WILLIAMS, OTHO ELMER, ROBERT LEGIER, SOL WEXLER, C. H. ELLIS, THOS. J. KELLY, JOHN E. BOUDEN JR., JOHN M. GLOSKY, A. MONTELEONE, DR. O. A. M. DORRE, MAURICE STERN, GEO. J. GLOVER, STRIN, HENRY T. HOWARD, WALTER F. JARROCK, S'YON WEIS, J. D. O'KEEFE, ALBERT BLOOM.

SUCCURSALE DE CARROLLTON, 8132 RUE OAK, J. P. ST. MARTIN, Gérant.

SUCCURSALE MORGAN STATE, Rues Chartres et Iberville, GEO. W. FOX, JR., Cashier, V. L. BERNARD, Ass't Cashier.

28 déc au 15 jan

AMUSEMENTS

TULANE Et Toute la Semaine. REBECCA OF SUNNYBROOK FARM. Singsine Prochaine - Heary Miller. 2 jan - 5f

CRESCENT Et Toute la Semaine. THE WHITE SLAVE. DE BARTLEY CAMPBELL. Semaine Prochaine - "Around the Clock". 2 jan - 5f

THEATRE DE L'OPERA. JULES LAVALLE, Directeur. MARDI, 2 JANV., A 8 P. M. LE TROUVERE (IL TROVATORE). (Grand Opéra en 4 actes de Verdi) Jeudi, "Carmen", Samedi, "Madama Butterfly".

Opheum. Matinée Tous les Jours. PRIX: Matinée, 10 à 50c; Soirée, 10 à 75c. MEYER ET HEATH. Mmes Hengleur et ses Chœurs WRIGHT ET DETTRICH. FRANKS BOUDINI. KELLEY ET WENTWORTH. ELIDA GORRIS. TROUPE THEATRE FONDA. ORCHESTRE AUGMENTE. VUES NOUVELLES. 2 jan - 5f

SELECTED MOTION PICTURES. LAFAYETTE FORMERLY THE SHUBERT. DAILY MATINEE. NIGHT PRICES 55c. 2 jan - 1f

AVIS. Je désire faire savoir à mes amis, à mes connaissances et au public en général que je suis plus intéressé dans la raison sociale Godchaux et Whiteny, et que je ne suis plus au jour l'ouvert un bureau d'assurances de ma part, mais que je suis resté propriétaire de cet établissement. 21 déc - 1 cent. ALBERT J. MICHON.

JAMES BONNOT, Successeur de JOHN BONNOT. Entrepreneur de pompes funèbres. No 628 RUE STE-ANNE. SALONS FUNEBRES. Téléphone No 1013. LAUDUMIEY & CO., Ltd. F. LAUDUMIEY & CO., Ltd. Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs. 1108-1112 Rue St-Remparts. PHONE 1-HEMLOCK 408.

AVIS DE BANQUE. CITIZEN'S BANK & TRUST COMPANY de la Louisiane. Nouvelle-Orléans, le 28 décembre 1911. Les directeurs de cette Banque, par leur conseil, ont décidé de payer un dividende de trois pour cent (3%) sur le fonds de réserve et de bénéfices de la Banque, en espèces, le 2 janvier 1912, entre midi et deux heures p. m. S. A. TRUFANT, Cashier.

PETITES ANNONCES. ON demande - Hommes pour apprendre le métier de barbier. Bons avis de l'écriture à copier. Notre système complet appris en quelques semaines. Barbes gratis. 200-202 St-Charles. 200-202 St-Charles. 200-202 St-Charles.

PETITES ANNONCES. ON demande - Dames pour apprendre le travail qui se fait dans le Royaume de la France. Notre système complet appris en quelques semaines. Barbes gratis. 200-202 St-Charles. 200-202 St-Charles. 200-202 St-Charles.

ACHIEVE-VANNE. CHEMINS DE FER. SOUTHERN PACIFIC COMPANY. ARRIVEE: Houston Local... 5:25 p.m.; Sunset Express pour Louisiana, Tex. et Californie... 6:45 p.m.

CHEMINS DE FER. SOUTHERN PACIFIC COMPANY. ARRIVEE: Houston Local... 5:25 p.m.; Sunset Express pour Louisiana, Tex. et Californie... 6:45 p.m.

CHEMINS DE FER. SOUTHERN PACIFIC COMPANY. ARRIVEE: Houston Local... 5:25 p.m.; Sunset Express pour Louisiana, Tex. et Californie... 6:45 p.m.

Table of train arrivals and departures for Lafayette Local, Texas Express, Houston Local, etc.

ILLINOIS CENTRAL. ARRIVEE: The Limited, Chicago, St. Louis, Louisville, etc. DEPART: The Limited, Chicago, St. Louis, Louisville, etc.

LIGNES FRISCO. Station Terminale, rue Canal. Changeement d'horaires. Le "Sun Coast Special".

Table of train arrivals and departures for Baton Rouge, Opelousas, Kinderhook, etc.

LOUISVILLE & NASHVILLE. ARRIVEE: N. Y. and N. O. Limited, Cincinnati, Chicago and N. Y. express, etc.

NEW ORLEANS GREAT NORTHERN R. R. Station Terminale, rue Canal. ARRIVEE: Tous les jours excepté dimanche.

NEW ORLEANS, FORT JACKSON AND GRAND ISLE R. R. ARRIVEE: Tous les jours excepté dimanche.

NEW ORLEANS, FORT JACKSON AND GRAND ISLE R. R. ARRIVEE: Tous les jours excepté dimanche.

NEW ORLEANS, FORT JACKSON AND GRAND ISLE R. R. ARRIVEE: Tous les jours excepté dimanche.

JETEZ LES YEUX SUR NOS VITRINES

123 pieds rue N. Ramparts - 150 pieds rue Iberville.



FRANCIS MAESTRI.

Nous avons le plaisir d'appeler l'attention de nos nombreux amis et clients, et du public en général, sur le fait que nous venons de recevoir le plus élégant et bel assortiment de Lits en Cuivre qui aient jamais été mis en vente dans cette ville.



PAUL MAESTRI.

Mebles Modernes.

FRANCIS AND PAUL MAESTRI FURNITURE CO., LE MAGASIN DE MEUBLES, LE MEILLEUR MARCHE EN VILLE.

Au Coin des Rues Ramparts et Iberville. Phone Main 343. 117 RUE N. RAMPARTS. LE GRAND. PAS DE SUCCURSALE.

SIROP D'ANGELL CONTRE LA TOUX ET LA COQUELUCHE. Pour Coqueluche, Bronchite, Toux, Rhumes et Mal de Gorge. Préparé par le Dr Angell. Chez tous les Pharmaciens. Prix 25 et 50 sous.

D. MERCIER'S SONS. Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Au Cycle Français. M. Zilbermann et Fogarty. 924 Canal St. Phone Main 1781. A l'occasion des fêtes de Noël nous recommandons nos Bicyclettes de première marque avec une garantie d'une année.

F. A. BRUNET, IMPORTATEUR DIRECT. HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER. 313 RUE ROYALE. LE SERRIER ET BLAGIER DE MARIAGE EN TOUT GENRE.

LE SOURIRE QUI NE S'EFFACE PAS. éclairer la physionomie de l'homme qui goûte une bouteille de bière de l'AMERICAN BREWING CO.

THE AMERICAN BREWING CO. F. A. BRUNET, IMPORTATEUR DIRECT. HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER.

SUN Insurance Company. INCORPORÉE 1855. DE LA NOUVELLE-ORLEANS. CHARLES JANVIER, Président. FERDUS G. LEE, Vice-Président.

EPARGNEZ DU TEMPS - ET DE - L'ARGENT

En Envoyant Chercher de Suite un Exemplaire de

L'Annuaire de Soards DE 1911.

Il contient plus de CHANGEMENTS et de NOUVEAUX NOMS qu'en aucune année précédente. Vous saurez du temps, de l'argent et de l'ennui en vous procurant de suite un exemplaire. Les adresses sont exactes. Pensez donc! Il ne coûte que 1 5-2 Cents par Jour, Etant à \$6.00 pour 365 Jours.

ANNUAIRE COMMERCIAL. Prix \$2.00, y compris l'Affranchissement.

SOARDS DIRECTORY CO., Ltd. Editeurs. Bureau, 531 rue Natchez. 2676-12

Car Moteur VIA Y. ET M. V. Nouvelle-Orléans et Baton Rouge. COMMENÇANT LE 1er DECEMBRE.

Table of train arrivals and departures for Car Moteur routes.

SOUTHERN PACIFIC. \$32 de la Nouvelle-Orléans. VENTE DES BILLETS. Du 15 Septembre au 15 Octobre 1911.

FRISCO LINES. De la Nouvelle-Orléans et Baton Rouge tous les premiers et troisièmes Mardis jusqu'au 19 décembre 1911.

Chicago St-Louis Louisville Cincinnati. Le Service le Plus Efficace à

New Orleans Great Northern \$1.00 EXCURSIONS DIMANCHES. Covington, Mandeville, Abita Springs, Oaklawn, Lacombe, Bayam et points intermédiaires.

New York Limited Train. Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. LIGNE COURTE. Ochs Fulton directement à New York, Washington, Cincinnati et Birmingham, Chars-buffet servant tous les repas.

MINERAL WELLS. Pourriez-vous n'aller pas aux MINERAL WELLS? Dallas et Ft. Worth.